

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Российский государственный педагогический университет  
им. А. И. Герцена»



ИЗВЕСТИЯ  
РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА  
им. А. И. ГЕРЦЕНА

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ И ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ,  
КУЛЬТУРОЛОГИЯ

IZVESTIA: HERZEN UNIVERSITY JOURNAL  
OF HUMANITIES & SCIENCES

*Рецензируемый научный журнал*

№ 175

Санкт-Петербург  
2015

Рецензируемый научный журнал «Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена» зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство ПИ № 2-5322 от 6 июля 2001 г.

**Редакционная коллегия журнала:**

**Лаптев В. В.**, академик и член президиума РАО, заслуженный деятель науки РФ, лауреат премии Правительства РФ, проректор по научной работе Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, кандидат физико-математических наук, доктор педагогических наук, профессор (главный редактор); **Боголюбский В. И.**, начальник управления подготовки и аттестации кадров высшей квалификации Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, кандидат физико-математических наук, доктор педагогических наук, профессор (зам. главного редактора); **Шубина Н. Л.**, декан Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор); **Баева И. А.**, лауреат премии Правительства РФ, член-корреспондент РАО, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор; **Беляева Л. Н.**, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор; **Иркав С. М.**, заведующий лабораторией Института аналитического приборостроения РАН, доктор физико-математических наук, профессор; **Корольков А. А.**, лауреат премии Президента РФ, академик РАО, заведующий кафедрой Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор философских наук, профессор; **Маглионе М.**, директор Института химии и конденсированных материалов Бордо, доктор (Франция); **Насрединов Ф. С.**, профессор Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого, доктор физико-математических наук, профессор; **Пискунова Е. В.**, лауреат премии Правительства РФ, директор научно-исследовательского института Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; **Посокова С. Т.**, профессор Санкт-Петербургского государственного педагогического университета, доктор психологических наук, профессор; **Сево-Сиани К. А.** (Kimberly A. Sevo-Cianci), президент Международного агентства защиты прав детей (Иллинойс, США), PhD; **Серегин П. П.**, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор физико-математических наук, профессор; **Соломин В. П.**, лауреат премии Правительства РФ, ректор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; **Тряпичина А. П.**, лауреат премии Правительства РФ, член-корреспондент РАО, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; **Фабричный П. Б.**, профессор Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, доктор химических наук, профессор; **Чаркич М. Ж.**, старший научный сотрудник Института сербского языка Сербской академии наук и искусств, PhD, профессор; **Шелов С. Д.**, руководитель терминологического центра Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН, доктор филологических наук, профессор.

**The Editorial Board of the Journal «IZVESTIA: Herzen University Journal of Humanities and Sciences»:**

**Laptev, V. V.**, Academician and Member of the Presidium of Russian Academy on Education, Distinguished Scientist of the Russian Federation, Laureate of the Government of Saint Petersburg, Vice Rector for Research of Herzen State Pedagogical University of Russia; PhD in Physics and Mathematics, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Editor-in-Chief); **Bogoljubsky, V. I.**, Head of the Department of Training and Attestation of highest qualification staff of Herzen State Pedagogical University of Russia; PhD in Physics and Mathematics, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Deputy Editor-in-Chief); **Shubina, N. L.**, Dean of Herzen State Pedagogical University of Russia DLitt, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (responsible Editor); **Baeva, I. A.**, Laureate of the Government of Saint Petersburg, Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Belyaeva, L. A.**, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia, DLitt, Professor; **Irkaev, S. M.**, Head of the Laboratory of Institute of Analytical Technology of the Russian Academy of Sciences, Doctor of Physics and Mathematics, Professor; **Korolkov, A. A.**, Laureate of the Government of Saint Petersburg, academician of the Russian Academy on Education, Head of Department of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Philosophy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Maglione, M.**, Director of Institut de Chimie de la Matière Condensée de Bordeaux, PhD, France; **Nasredinov, F. S.**, Professor of St. Petersburg State Polytechnical University of Peter the Great, Doctor of Physics and Mathematics, Professor; **Piskunova, E. V.**, Laureate of the Government of Saint Petersburg, Director of Research Institute of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Education, Professor; **Posokhova, S. T.**, Professor of St. Petersburg State University, Doctor of Psychology; **Sevo-Cianci, K. A.**, President of the International Agency for Children's Rights (Illinois, USA), PhD; **Seregin, P. P.**, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia Doctor of Physics and Mathematics, Professor; **Solomin, V. P.**, Laureate of the Government of Saint Petersburg, Rector of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Pedagogy, Professor; **Tryapitsina, A. P.**, Laureate of the Government of Saint Petersburg, Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Pedagogy, Professor; **Fabrichny, P. B.**, Professor of Moscow State University, Doctor of Chemistry, professor; **Charkitch M.**, Professor of the Institute of Serbian Language, the Serbian Academy of Sciences and Arts, PhD; **Shelov, S. D.**, Head of Terminology Center of Institute of the Russian Language of the Russian Academy of Sciences, DLitt, Professor.

**Редакционный совет направления «Филологические и исторические науки, культурология»:**

**Беляева Л. Н.**, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор (председатель); **Бабицк В. В.**, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор искусствоведения, профессор; **Барышников М. Н.**, заведующий кафедрой Харьковского технического университета, доктор филологических наук, профессор (г. Харьков, Украина); **Зарубин В. Г.**, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор социологических наук, профессор (г. Харьков, Украина); **Карпилович Т. П.**, заведующая кафедрой Минского государственного лингвистического университета, доктор филологических наук, профессор (г. Минск, Республика Беларусь); **Копчук Л. Б.**, заведующая кафедрой Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор; **Марусенко М. А.**, заведующий кафедрой Санкт-Петербургского государственного университета, доктор филологических наук, профессор; **Набок И. Л.**, профессор Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор философских наук, профессор; **Николаева Т. П.**, заведующая кафедрой Санкт-Петербургского государственного педагогического института культуры, доктор экономических наук, профессор; **Смирнов С. Б.**, первый проректор Санкт-Петербургского института гуманитарного образования, доктор культурологии, профессор; **Стрельченко В. И.**, заведующий кафедрой Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор философских наук, профессор; **Чаркич М.**, старший научный сотрудник Института сербского языка Сербской академии наук и искусств, профессор, PhD (г. Белград, Сербия); **Шелов С. Д.**, руководитель терминологического центра Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН, доктор филологических наук, профессор; **Щирова И. А.**, заведующая кафедрой Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор.

**Editorial Council for the field «Linguistics, History and Cultural Studies»:**

**Belyaeva, L. N.**, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia, DLitt, Professor (Chairperson); **Babiack, V. V.**, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Arts, Professor; **Barышников, M. N.**, Head of Department of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of History, Professor; **Dubichinsky, V. V.**, Head of Department of Technical University (Kharkov, Ukraine), DLitt, Professor; **Zarubin, V. G.**, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Sociology, Professor; **Karpilovich, T. P.**, Head of Department of Minsk State Linguistic University (Belarus), DLitt, Professor; **Kopchuk, L. B.**, Head of Department of Herzen State Pedagogical University of Russia, DLitt, Professor; **Marusenko, M. A.**, Head of Department of St. Petersburg State University, DLitt, Professor; **Nabok, I. L.**, Professor of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Philosophy, Professor; **Nikolaeva, T. P.**, Head of Department of Saint Petersburg State Institute of Culture, Doctor of Economics, Professor; **Smirnov, S. B.**, First Vice Rector of Saint Petersburg Humanities Education Institute, Doctor of Cultural Studies, Professor; **Strelchenko, V. I.**, Head of Department of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Philosophy, Professor; **Charkitch, M.**, Senior Researcher of the Institute of Serbian Language of the Serbian Academy of Sciences and Arts, PhD, Professor; **Shelov, S. D.**, Head of Terminology Center of Institute of the Russian Language of the Russian Academy of Sciences, DLitt, Professor; **Schirowa, I. A.**, Head of Department of Herzen State Pedagogical University of Russia, Doctor of Philology, Professor.

**Известия** Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена (филологические и исторические науки, культурология) = *Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences*. № 175: Рецензируемый научный журнал. — СПб., 2015. — 159 с.

© Авторы статей, 2015

© Известия Российского государственного

педагогического университета им. А. И. Герцена, 2015

© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2015

---

## С О Д Е Р Ж А Н И Е

<i>Атлас А. З.</i>	Вторичный текст: вариативность использования элементов повествования текста-источника .....	5
<i>Макарова И. С.</i>	Образ корабля в германо-скандинавской мифологии .....	16
<i>Тимина С. И.</i>	Между двух огней: судьба петербургского Дома искусств в период слома эпох .....	23
<i>Денисова А. В.</i>	Функции мотива в «Дневнике писателя» Ф. М. Достоевского .....	31
<i>Денисов В. Д.</i>	Гоголь в работе над «Историей Малороссийских козаков».....	36
<i>Орлова Ю. А.</i>	Проблематика, композиционное строение, образная система повести М. Алданова «Могила воина» (1939) .....	46
<i>Елистратов А. А.</i>	Контрастивный анализ географической вариативности английского и русского молодежных жаргонов .....	52
<i>Устинова Т. В.</i>	Когнитивные аспекты конструирования значения авторских трансформаций лексико-семантической сочетаемости (на примере стихотворения Егора Летова «Все-то мы знаем...»).....	62
<i>Барышников М. Н.</i>	Граф А. А. Бобринский в промышленной жизни Российской империи.....	71
<i>Вересова Е. А.</i>	Поджоги как одна из форм крестьянского протesta в конце XIX — начале XX века (по материалам Тверской губернии).....	79
<i>Яцук Н. А.</i>	Эпоха террора 1793–1794 годов: обыденность, жестокость или очищение? .....	86
<i>Муталимов Т. Б.</i>	Этнические парадоксы в условиях мировой глобализации: социокультурный аспект .....	97
<i>Муталимова С. А.</i>	Поликультурное образование в глобальном мире.....	101
<i>Стрельченко В. И.</i>	Проблема идентификации истинностных значений.....	105
<i>Коннов В. П.</i>	Восьмая симфония Антона Брукнера в контексте музыкальной герменевтики.....	116
<i>Ло Чжихуэй</i>	История Харбинского симфонического оркестра .....	125
<i>Антипина Д. О.</i>	Символическое в творчестве Г. М. Коржева .....	129
<i>Рыжсанок М. В.</i>	Художественное оформление коронационного альбома Николая II 1896 года.....	138
<i>Наши авторы</i>	.....	152
<i>Информация для авторов</i>	.....	158

---

## C O N T E N T S

<i>Atlas A.</i>	Rewriting Culturally Central Texts: Selection of Narrative Elements from Textual and Fine Arts Precedents .....	5
<i>Makarova I.</i>	The Image of Ship in the Norse Mythology.....	16
<i>Timina S.</i>	Between Two Fires: The Fate of Petersburg Arts Center in the period of Hardship .....	23
<i>Denisova A.</i>	The Functions of a Motif in Dostoevsky's «Writer's Diary».....	31
<i>Denisov V.</i>	Gogol's Work on «History of Little Russian Cossacks».....	36
<i>Orlova Yu.</i>	The Content, Composite Structure, Image System of M. Aldanov's «The Grave of Warrior» (1939) .....	46
<i>Elistratov A.</i>	Contrastive Analysis of Geographic Variations of English and Russian Youth Slangs.....	52
<i>Ustinova T.</i>	Cognitive Aspects of Meaning Construction of the Poet's Semantic Combinability Transformations (The Case of the Poem 'Vse-To My Znaem...' ('We Know It All...') by Egor Letov).....	62
<i>Baryshnikov M.</i>	Count A. A. Bobrinsky in the Industrial Life of the Russian Empire.....	71
<i>Veresova E.</i>	The Arsons as a Form of Peasant Protest in the End of the 19th — Beginning of the 20th Centuries (Based on Materials of Tver Province).....	79
<i>Yatsuk N.</i>	The Reign of Terror (1793–1794): Banality, Violence or Purification? .....	86
<i>Mutallimov T.</i>	Ethnic Paradoxes in the Conditions of World Globalization: A social cultural aspect .....	97
<i>Mutallimova S.</i>	Multicultural Education in the Global World.....	101
<i>Strelchenko V.</i>	The Problem of Identifying Truth Meanings .....	105
<i>Konnov V.</i>	Anton Bruckner's Eighth Symphony in the Context of Musical Hermeneutics .....	116
<i>Luo Zhihui</i>	The History of Harbin Symphony Orchestra .....	125
<i>Antipina D.</i>	The Symbolical in Creation of G. M. Korzhev .....	129
<i>Ryzhanok M.</i>	The Artistic Design of the Coronation Album of Nicholas II in 1896.....	138
<i>Our Authors</i>	.....	152
<i>Information for the Authors</i>	.....	158